

## Stadt Leverkusen

## NIEDERSCHRIFT

über die 27. Sitzung (17. TA)

### des Kinder- und

### Jugendhilfeausschusses

am Donnerstag, 07.11.2013,  
Verwaltungsgebäude, Goetheplatz, 1.  
OG, Raum 107  
Beginn: 17:00 Uhr  
Ende: 18:30 Uhr

### Anwesend

#### **Mitglieder des Rates und in der Jugendhilfe erfahrene und tätige Männer und Frauen**

Michaela Di Padova	CDU
Stefan Hebbel	CDU
Rudolf Müller	Vorsitzender, CDU
Nina Lepsius	SPD - ab TOP 7
Thomas Schorn	SPD
Stefan Baake	BÜNDNIS90/DIE GRÜNEN
Malin Munkel	OP
Erhard T. Schoofs	Vertreter für Frau Müller (BÜRGERLISTE)

#### **Vertreter aus dem Bereich der freien Träger der Jugendhilfe und dem Bereich der Wohlfahrtsverbände**

Dagmar Alfter	BDKJ
Petra Clemens	Förder- und Trägerverein
Philipp Hackländer	Ev. Jugend Leverkusen
Hans Höroldt	Diakonisches Werk
Claudia Karlhofer	Vertreterin für Frau Wieland (Caritasverband Leverkusen e. V.)

#### **Beratende Mitglieder gem. § 5 AG KJHG**

Marc Adomat	Beigeordneter
Mara Brune	Jugendforum
Oliver Faber	Jugendamtselternbeirat
Angela Hillen	Kinder und Jugend (51)
Michael Hirth	(Katholische Kirche)

Claudia Odendahl	Vertreterin für Frau Rusch-Witthohn (Frauenbüro)
Wilfried Parlow	Agentur für Arbeit Leverkusen
Veronika Kuffner	Evangelische Kirche
Ismalj Memisi	Integrationsrat
Claudia Kirchenkamp	Schulen

**Verwaltung:**

Dr. Martin Oehler	Medizinischer Dienst LEV (53)
Manja Greger	Dezernat IV
Biggi Hürtgen	Dezernat IV
Peter Kribus	Kinder- und Jugend (51)
Sabine Jarosch	Kinder- und Jugend (51)
Heinz-Dieter Schmidt	Kinder- und Jugend (51)
Wolfgang Mark	Kinder- und Jugend (51)
Hans-Josef Nieder	Kinder- und Jugend (51)
Sabine Nies	Kinder- und Jugend (51)
Hermann Nimitz	Kinder- und Jugend (51)
Renate Schaal	Kinder- und Jugend (51)
Sabine Schäfer	Finanzen (20)
Monika Schönewald	Finanzen (20)

**Gast:**

Birthe Metzler	(Jugendamtseaternbeirat)
----------------	--------------------------

**Schriftführer:**

Frank Galenzowski	Kinder- und Jugend (51)
-------------------	-------------------------

**es fehlen entschuldigt:**

**Mitglieder des Rates und in der Jugendhilfe erfahrene und tätige Männer und Frauen**

Frauke Müller	BÜRGERLISTE
Agnes Pötz	FDP

**Vertreter aus dem Bereich der freien Träger der Jugendhilfe und dem Bereich der Wohlfahrtsverbände**

Sabine Krämer

Arbeiterwohlfahrt

Anke Wieland

Caritasverband Leverkusen e. V.

**Beratende Mitglieder gem. § 5 AG KJHG**

Hermann-Josef Merzbach

Amtsgericht

Wolfgang Wendelmann

Polizei

Petra Loose

Kinder- und Jugendring

Sabine Rusch-Witthohn

Frauenbüro

## Tagesordnung

<u>Öffentliche Sitzung</u>	<u>Seite</u>
1 Eröffnung der Sitzung.....	5
2 Genehmigung von Niederschriften .....	5
3 Ausbau/Weiterführung des evangelischen Kindergartens in Leverkusen-Küppersteg .....	5
3.1 Ausbau/Weiterführung des evangelischen Kindergartens in Leverkusen-Küppersteg - Antrag der Fraktion BÜRGERLISTE vom 04.06.13 - Nr.: 2231/2013.....	5
3.2 Ausbau von Betreuungsplätzen für Kinder im Alter von unter 3 Jahren in Tageseinrichtungen in Leverkusen - Förderung des Ausbaus der Ev. Tageseinrichtung für Kinder Alte Landstraße 84 - Antrag der Fraktionen CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, FDP und Die Unabhängigen vom 01.10.13 - Nr.: 2348/2013.....	5
4 Fortführung der Jugendarbeit im Stadtteil Küppersteg durch die Stadt und die evangelische Kirche - Antrag der Fraktion BÜRGERLISTE vom 22.06.13 - Nr.: 2281/2013.....	6
5 Städtische Tageseinrichtung für Kinder Nikolaus-Groß-Straße 2 - Bustransfer für die Zeit der Auslagerung an den Standort Borkumstraße - Nr.: 2407/2013.....	6
6 Förderung der präventiven Angebote der Erziehungsberatungsstellen - Nr.: 2443/2013.....	6
7 Entwurf der Haushaltssatzung und Fortschreibung des Haushaltssanierungsplans 2012 bis 2021 für das Haushaltsjahr 2014 - Nr.: 2430/2013.....	7
Bericht des Dezernenten .....	8
Zusatzanfragen zum Mitteilungsblatt z.d.A.: Rat (ab lfd. Nr. 11/2013 ).....	9

## Öffentliche Sitzung

### 1 Eröffnung der Sitzung

Rh. Rudolf Müller (CDU) eröffnet als Vorsitzender die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Rh. Müller verpflichtet Frau Birthe Metzler als neues stellvertretendes, beratendes Mitglied (Jugendamtse Elternbeirat) zur Wahrnehmung ihrer Aufgaben.

### 2 Genehmigung von Niederschriften

Der Ausschuss nimmt die Niederschrift über die 26. Sitzung (17. TA) am 12.09.2013 zustimmend zur Kenntnis.

### 3 Ausbau/Weiterführung des evangelischen Kindergartens in Leverkusen-Küppersteg

#### 3.1 Ausbau/Weiterführung des evangelischen Kindergartens in Leverkusen-Küppersteg

- Antrag der Fraktion BÜRGERLISTE vom 04.06.13
- Nr.: 2231/2013

Rh. Schoofs (BÜRGERLISTE) zieht den Antrag zurück, da er sich durch den Antrag 2348/2013 erledigt hat.

#### 3.2 Ausbau von Betreuungsplätzen für Kinder im Alter von unter 3 Jahren in Tageseinrichtungen in Leverkusen

- Förderung des Ausbaus der Ev. Tageseinrichtung für Kinder Alte Landstraße 84
- Antrag der Fraktionen CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, FDP und Die Unabhängigen vom 01.10.13
- Nr.: 2348/2013

Beschlussempfehlung an den Rat:

Wie Antrag

- einstimmig -

- 4 Fortführung der Jugendarbeit im Stadtteil Küppersteg durch die Stadt und die evangelische Kirche  
- Antrag der Fraktion BÜRGERLISTE vom 22.06.13  
- Nr.: 2281/2013

Die vorhandene Stelle fällt lt. Frau Kuffner (Evangelische Kirche) nicht weg und die Jugendarbeit wird weitergehen. Die Kirchengemeinde berät derzeit noch und wird dem Ausschuss später Näheres berichten. Rh. Schoofs (BÜRGERLISTE) erklärt, dass sich der Antrag damit erledigt hat.

- 5 Städtische Tageseinrichtung für Kinder Nikolaus-Groß-Straße 2  
- Bustransfer für die Zeit der Auslagerung an den Standort Borkumstraße  
- Nr.: 2407/2013

Rh. Stefan Heibel (CDU) bittet nach einer Probephase zu prüfen, wie der Bustransfer angenommen wird und darüber in ca. 6 Monaten noch einmal zu berichten.

Beschlussempfehlung an den Rat:

Wie Vorlage

dafür: 11 (3 CDU 1 SPD, 1 BÜNDNIS90/DIE GRÜNEN,  
1 BÜRGERLISTE; 5 Sonstige)  
Enth.: 1 (1 OP)

- 6 Förderung der präventiven Angebote der Erziehungsberatungsstellen  
- Nr.: 2443/2013

Beschluss:

Zur Förderung der präventiven Angebote durch die Erziehungsberatungsstellen erhalten für das Haushaltsjahr 2013

die psychologische Beratungsstelle des Evangelischen Kirchenkreises  
Leverkusen 22.847,00 €

und

die Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche der Katholischen  
Erziehungsberatung Leverkusen e. V. 24.035,00 €.

Haushaltsmittel stehen bei  
Innenauftrag 510006150103 – Sachkonto 533 400 (Feldarbeit)  
zur Verfügung.

- einstimmig -

7 Entwurf der Haushaltssatzung und Fortschreibung des Haushaltssanierungsplans 2012 bis 2021 für das Haushaltsjahr 2014  
- Nr.: 2430/2013

Rh. Schoofs (BÜRGERLISTE) gibt zu Protokoll, dass er nach wie vor um Verbesserungen zur Lesbarkeit des Haushaltes bittet, da man so nicht durch die Haushaltsunterlagen finden kann.

Rh. Rudolf Müller (CDU) gibt zu Protokoll, dass eine Vielzahl von Anregungen zur besseren Lesbarkeit bereits umgesetzt sind, wie z. B. die Besonderheiten im Planjahr, geänderte Kennzahlen und Details zu den globalen Ansätzen. Rh. Stefan Hebbel (CDU) stimmt zu, dass die vor ca. 2 Jahren in einer Arbeitsgruppe vorgeschlagenen Verbesserungen umgesetzt wurden.

Außerdem gibt Rh. Schoofs zu Protokoll, dass durch die kalte Progression im Laufe der Jahre der Wert der in den Summen gleich gebliebenen Mittel immer geringer wird. Die Positionen müssten entsprechend erhöht werden. Rh. Rudolf Müller (CDU) weist darauf hin, dass der Haushaltsansatz nicht gekürzt, sondern zusätzlich in der Vergangenheit bereits einmal um 25.000 Euro erhöht und dies auch fortgeschrieben wurde.

Frau Kuffner (Evangelische Kirche) gibt als Anregung für den Ausschuss zu Protokoll, dass man sich zukünftig noch einmal über Leistungsvereinbarungen und Kostensteigerungen verständigen müsste, damit die Kinder- und Jugendarbeit weiterhin auskömmlich abgesichert ist. Rh. Rudolf Müller (CDU) weist darauf hin, dass dies in den nächsten Kinder- und Jugendförderplan eingearbeitet werden muss.

Rh. Schoofs (BÜRGERLISTE) stellt den Antrag, die Mittel für die Zuwendungen an die freien Träger für die offene Kinder- und Jugendarbeit im neuen Haushaltsjahr (als Ausgleich für die kalte Progression nur dieses Jahres) um 50.000 Euro zu erhöhen.

Der Antrag wird bei Stimmengleichheit abgelehnt:

dafür:	4 (1 BÜRGERLISTE, 3 Sonstige)
dagegen:	4 (3 CDU, 1 BÜNDNIS90/DIE GRÜNEN)
Enth.:	5 (2 SPD, 1 OP, 2 Sonstige)

Rh. Müller weist darauf hin, dass die durch den Ausschuss für 2013 beschlossenen Mittel in Höhe von 8.780 € aus der Position Investitionsfonds „Innovation Zukunft“ durch den Stadtkämmerer nicht freigegeben wurden.

Der Ausschuss bittet daraufhin einstimmig darum, diese Mittel freizugeben.

Rh. Baake (BÜNDNIS90/DIE GRÜNEN) und Rf. Lepsius (SPD) teilen mit, dass die Fraktionen noch nicht genug Zeit hatten den Haushalt zu beraten. Rh. Stefan Hebbel (CDU) beantragt daraufhin Vertagung in den Finanzausschuss. Nächstes Jahr sollte versucht werden, frühzeitig miteinander in einen Dialog einzutreten. Rh. Rudolf Müller (CDU) regt an, dass insbesondere auch

mit den Verbänden rechtzeitig vor der Haushaltssitzung ein Gespräch unter Beteiligung der Kämmerei stattfinden sollte. Die Verwaltung sagt das zu.

Über den Vertagungsantrag in den Finanzausschuss wird abgestimmt:

dafür: 11 (3 CDU 2 SPD, 1 BÜNDNIS90/DIE GRÜNEN, 5 Sonstige)  
Enth.: 2 (1 BÜRGERLISTE, 1 OP)

Bericht des Dezernenten

#### 1. Informationsveranstaltung in der Kindertagesstätte Spreestraße 11

Herr Beigeordneter Adomat berichtet von einer Informationsveranstaltung in der Kindertagesstätte Spreestraße 11, die nach einer unvorhersehbaren Schimmelpilzbelastung wegen einer umfangreichen Feinreinigung für rd. 7 Wochen geschlossen werden musste. Nach Freigabe durch den Fachbereich Medizinischer Dienst ist die Einrichtung seit 21.10.2013 wieder in Betrieb. Aufgrund der immer noch bestehenden Sorgen und Ängste, sowohl bei den Eltern als auch bei den Mitarbeiterinnen der Einrichtung, hat am 06.11.2013 eine Infoveranstaltung in den Räumlichkeiten der Kindertageseinrichtung stattgefunden.

Im Rahmen dieser Veranstaltung hat Herr Dr. Oehler vom Fachbereich Medizinischer Dienst nochmals erläutert, dass die Messungen, die nach Errichtung einer Schleuse zum Hausanschlussraum durchgeführt wurden, absolut unbedenkliche Werte ergeben haben, so dass einer Inbetriebnahme ohne Bedenken zugestimmt werden konnte.

Die Arbeiten im Kriechkeller werden in Kürze abgeschlossen sein. Anschließend wird die bestehende Schleuse zum Hausanschlussraum gegen eine Innenschleuse im Hausanschlussraum ausgetauscht. Mit Blick auf die bestehenden Ängste und Sorgen in der Elternschaft wird nach Abbau der Außenschleuse während der Schließzeit der Kindertageseinrichtung an Weihnachten (23.12.2013 bis 31.12.2013) eine erneute Raumluftmessung in Hinblick auf Schimmelsporen durchgeführt.

Darüber hinaus wurde seitens des Fachbereichs Gebäudewirtschaft ein Sanierungskonzept für eine energetische Sanierung des Gebäudes (Dach, Fassade, Fenster etc.) in Auftrag gegeben, welches voraussichtlich bis Ende Februar 2014 vorliegen wird. Nach Vorlage des Sanierungskonzeptes gilt es, unter Berücksichtigung der angespannten finanzwirtschaftlichen Situation der Stadt Leverkusen, das weitere Verfahren und eine Zeitschiene festzusetzen. Eine Perspektive zur Realisierung kann dazu momentan allerdings nicht abgegeben werden.

#### 2. Fachtag zum Sozialbericht 2012- gerechte Teilhabe

Herr Beigeordneter Adomat teilt mit, dass am 25.11.2013 ab 16 Uhr ein Fachtag zum Sozialbericht 2012- gerechte Teilhabe in der Wolfgang-Opladen-Halle in Leverkusen-Manfort stattfindet.



Zusatzanfragen zum Mitteilungsblatt z.d.A.: Rat (ab lfd. Nr. 11/2013 )

Keine Zusatzanfragen.

Rudolf Müller schließt die Sitzung gegen 18:30 Uhr.

---

gez. Rh. Müller  
Vorsitzender

---

gez. Frank Galenzowski  
Schriftführer